

A. I. ULJANOVA-JELIZAROVALLE

6. IV. 09.

Rakas Anjuta! Eilen lähetin sinulle kirjeen, johon panin 14. arkin painovirheluettelon ja kaksi lisäystä. Toivottavasti olet sen saanut.

Tänään aamulla sain *painetut* arkit 10, 11 ja 12 sekä 21. taitetun arkin.

Lähetän luettelon painovirheistä, jotka *pitää* osoittaa itse kirjaan liitettävässä painovirheluettelossa.

Se on hyvin ikävää, kun painovirheluettelot pitää lähettää näin hajallisina (ks. P. S.): pelkään, etteivät vain erilliset painovirheluetteloja sisältävät liuskat katoaisi. Ehkä liimaat ne yhteen sitä mukaa kuin niitä saat ja annat sitten kaikki kerralla kirjapainoon?

Mitä rahaan tulee, niin pyydän siirtämään minulle heti (nyt tarvitsen rahaa); siirto on paras tehdä pankin kautta, nimenomaan *Lyonin Krediitin* kautta. Ettei täällä otettaisi liikaa vaihdossa, olisi parempi ostaa frangeja Moskovassa ja lähettää jo tarkka frangisumma Pariisiin Lyonin Krediitiin (Crédit Lyonnais), asioimisto Z, 19, Avenue d'Orléans (Agence Z, Avenue d'Orléans, 19), hra Uljanovin (W. Oulianoff) nimelle, juokseva tili n:o 6420.

Se on kaikkein mukavin keino. Matkalaisille ei toimita sitä uskoa, ja mainitsemaani keinoa käytettäessä pitää säilyttää vain kuitti; ei tarvitse lähettää minkäänlaisia shekkejä.

Toivon kaikesta sydämestäni, että pääsisit yhdessä äidin kanssa pikemmin pois Moskovasta. Äidin pitää saada levätä ja toipua Krimillä. Suutelen häntä hellästi. Terveiset kaikille.

Sinun V. U.

P. S. Nyt olen lähettänyt *kaikki 21 arkin* painovirheluettelot, nimittäin: painettujen arkkien 1—18 ja taitettujen arkkien 19—21 painovirheluettelot. Ole hyvä ja tarkasta, ovatko sinulla kaikki nuo luettelot ja tiedota minulle. Lähettän toistamiseen, jos jotain on hävinnyt.

ARKKIEN 10—12 PAINOVIRHELUELTELO (ss. 145—192):

Sivu	Rivi	Yhääiltä vat alh.	<u>On</u>	<u>Pitää olla</u>
145,	9	ylh.	отговорки	оговорки
150,	2—1	alh.	Эмпириокритицизм	Эмпириомонизм
152,	9	alh.	samojn	samojn
160,	8	ylh.	samojn	samojn
163,	11	ylh.	samojn	samojn
168,	14	ylh.	"	"
168,	16	"	"	"
192,	13	alh.	"	"
153,	10	ylh.	1895	1891
"	15	"	тексте	тезисе
167,	18	ylh.	Авенариусу	Авенариусу"
"	19	"	ним",	ним,
170,	9	ylh.	на эту тему	на тему
"	11	"	пустыми	совершенно пустыми
184,	9	ylh.	идея	идею
187,	18	ylh.	трансценцус	трансцензус

21. ARKIN PAINOVIRHELUELTELO (ss. 321—336):

324,	11	alh.	явлении	явления
330,	18	alh.	тенций	тензий
332,	14	ylh.	Решкэ	Ремкэ
333,	13	alh.	сцены	схемы

Lähetetty Pariisista Moskovaan

*Julkaistu ensi kerran v. 1930
„Proletarskaja Revoljutsija“
aikakauslehden 1. numerossa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan